ENGLISH

Instructions for Use

OptiBond™ FL is a two-part primer adhesive system indicated for direct light cured applications. OptiBond™ FL Adhesive is 48% filled with 0.6 microns barium glass, is fluoride releasing and is saccharopaus. This unique technology provides the highest level of protection against microleakage, while sustaining high bond strengths to a variety of surfaces. The filled adhesive provides a true "structural bond" not found in unfilled adhesive systems. With OptiBond™ FL adhesion promoters are carried in an ethanol solvent, diminishing the need for multiple coats.

OptiBond™ FL is available in both bottle and Unidose™ delivery systems.

Directions for using both delivery systems are as follows:

Unidose™ Delivery System

Unidose™ Delivery: Unidose™ tips are designed for single patient use only; to prevent cross contamination between patients.

To dispense OptiBond™ FL using the Unidose™ delivery system:

- Open foil pouch along perforated edge - peel open the pouch.
- Remove the OptiBond™ FL Unidose™ primer (1) (Primer) and black (FL Adhesive) capsules and applicator brush from foil. Discard foil.
- Grip Unidose™ capsule at wings.
- Twist each side in opposite directions until seal is broken completely.
- Discard side with the long stem (longer half).
- Dip applicator brush into opening, wetting tip completely.

Note: Keep Disposable Mixing Wells, FL Etchant tips and Bottle Applicator Tips are designed for single use only, to prevent cross contamination between patients.

Guidelines for bonding to enamel and dentin using the Unidose™ delivery system:

1. Isolate prep and dry.
2. Place Kerr FL Etchant™ with 37.5% phosphoric acid on enamel and dentin for 15 seconds. At this point the dentin/enamel surface should have a slightly shiny appearance. Do not allow salivary contamination.

Note: When restoring multiple teeth, use OptiBond™ FL Primer on all prepared surfaces before applying the Adhesive. If the applicator tip has been placed in the Adhesive DO NOT PLACE back into primer chamber - use a new applicator tip.

4. Using the same applicator brush, place tip into the black Unidose™ capsule (OptiBond™ FL Adhesive). Apply material to the prepared enamel/dentin surfaces with a light scrubbing motion for 15 seconds. Blow to margin or to thin if necessary using a light stream.
5. Light cure 10 sec.
6. Proceed with composite placement.

BOTTLE Delivery System

To dispense OptiBond™ FL Bottle delivery:

- Dispense one drop of OptiBond™ FL Primer into dispensable mixing well.
- Dispense one drop of OptiBond™ FL Adhesive into dispensable mixing well.
- Use applicator brush to apply primer first and adhesive second.

Guidelines for bonding to enamel and/or dentin using the Bottle delivery system:

1. Isolate prep and dry.
2. Place Kerr Gel Etchant™ with 37.5% phosphoric acid on enamel and dentin for 15 seconds. Rinse with water until etchant has been completely removed - approximately 15 seconds. Gently air dry for a few seconds being careful not to desicate dentin.
3. Place applicator tip into the vial (OptiBond™ FL Primer). Apply material to the prepared enamel/dentin surfaces with a light scrubbing motion for 15 seconds. Blow to margin or to thin if necessary using a light stream.
5. Light cure 10 sec.
6. Proceed with composite placement.

Directions concernant le collage de l'email et de la dentine à l'aide du conditionnement Unidose™:

1. Isoler la dent et la préparer.
2. Placer Kerr Gel Etchant™ à 37,5 % d'acide phosphorique sur l'émail et la dentine pendant 15 secondes. Rincer à l'eau pendant 4 secondes. Laisser décolorer selon le l'air pendant quelques secondes. Ne pas dessécher la dentine.
3. Placer OptiBond™ FL Primer (flacon no 1) dans la cupule de mélange jetable. Appliquer de manière sur les surfaces d'émail et de dentine d'un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes. Souffler doucement à l'air pendant 5 secondes environ. Le surface de la dentine/émail doit montrer un léger mouvement de brillant. Ne pas laisser de salivage.
4. Utiliser et appliquer de façon uniforme OptiBond™ FL Adhesive (flacon no 2) sur l'émail et la dentine de manière à les recouvrir d'un mince couche d'adhésif. Si necessaire, sécher à l'air pour éviter des coulures ou des flaques sur une surface.
5. Photopolymériser.
6. Déposer le composite.

Conserver à température ambiante.

ATTENTION: Contient de l'acide phosphorique. Peut irriter la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau, les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un médecin. Mode d'emploi: voir notice d'usage externe

Mode de polymérisation recommandé pour les lampes Kerr:
Demi Plus, Demi, 5 secondes; L.E. Demetron, 5 secondes; L.E. Demetron II, 10 secondes; Optilux 501 en mode Boost, 10 secondes, ou en mode Regular, 20 secondes, ou en mode Regular-Ramp (rampe), 20 secondes; Optilux 501 en mode Boost, 10 secondes, ou en mode Regular, 20 secondes; Ou pour d'autres lampes, veuillez consulter le recommendation.

CAUTION: Unused methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

"OptiBond" and "Unidose" are trademarks owned by Kerr Corporation.

"OptiBond" and "Unidose" are registered whit the U.S. PTO and other countries.

Limited Warranty – Limitation of Kerr's Liability
Kerr's technical advice, whether verbal or in written form, is given to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr in the event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

OptiBond™ FL est un système primaire-adhésif indiqué pour les applications photopolymérisables directes. OptiBond™ FL Adhesif contient 48 % de verre barium de 0,6 micromètres et libère du fluorure et est radio-opaque. Cette technologie assure le plus haut degré de protection contre les microfuites, tout en assurant une faision de résistance élevée sur différentes surfaces. Cet adhésif contient crée une véritable « liaison structurale » qui n'est pas comprise dans les autres types de systèmes adhésifs. Grâce à OptiBond™ FL, les promoteurs d'adhésion sont transportés dans un solvant à l'éthanol, ce qui réduit le nombre de couches.

OptiBond™ FL est disponible sous forme de flacon et d'Unidose™.

Le mode d'emploi de chaque conditionnement est indiqué ci-dessous :

Conditionnement UNIDOSE™

Distribution par Unidose™: les Unidose™ sont conçues à l'usage UNIQUE, pour éviter toute contamination croisée entre les patients.

Pour la distribution d'OptiBond™ FL à l'aide du conditionnement Unidose™:

- Ouvrir le sachet métallisé le long de la ligne perforée pour l'ouvrir.
- Sortir de la feuille métallique les capsules Unidose™ d'OptiBond™ FL (jaune (FL Primer) et noire (FL Adhesive) et le pinceau d'application. Jeter la feuille métallique.
- Tenir la capsule Unidose™ par ses extrémités.
- Tourner chacune des deux extrémités dans un sens opposé jusqu'à casser le sceau complètement.
- Jeter l'extrémité comportant la longue tige (c'est-à-dire la moitié la plus longue).
- Tremper complètement l'embout du pinceau d'application dans l'ouverture de la capsule.

Remarque: Les cupules de mélange jetables Kerr, les embouts de FL Hordonnance et les embouts applicateurs sont à usage unique pour éviter toute contamination croisée entre les patients.

Directives concernant le collage de l'émail et de la dentine à l'aide du conditionnement Unidose™:

1. Isoler et sécher la préparation.
2. Appliquer le gel de mordançage Kerr™ à 37,5 % d'acide phosphorique sur l'émail/la dentine pendant 15 secondes. Rincer à l'eau pendant 4 secondes. Laisser décolorer selon le l'air pendant quelques secondes. Ne pas dessécher la dentine.
3. Placer OptiBond™ FL Primer (flacon no 1) dans la cupule de mélange jetable. Appliquer de manière sur les surfaces d'émail et de dentine d'un léger mouvement de brossage pendant 15 secondes. Souffler doucement à l'air pendant 5 secondes environ. Le surface de la dentine/émail doit montrer un léger mouvement de brillant. Ne pas laisser de salivage.
4. Utiliser et appliquer de façon uniforme OptiBond™ FL Adhesive (flacon no 2) sur l'émail et la dentine de manière à les recouvrir d'un mince couche d'adhésif. Si necessaire, sécher à l'air pour éviter des coulures ou des flaques sur une surface.
5. Photopolymériser.
6. Déposer le composite.

Conserver à température ambiante.

ATTENTION: Contient de l'acide phosphorique. Peut irriter la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau, les yeux, rincer immédiatement à l'eau. Consulter un médecin. Mode d'emploi: voir notice d'usage externe

ESPAÑOL

Modo de empleo

OptiBond™ FL es un sistema adhesivo de primer en dos partes, indicado para aplicaciones de fotopolimerización directa. El adhesivo OptiBond™ FL contiene un 48 % de relleno de vidrio de bario de 0,6 micras, libera fluoruro y es radiopaco. Esta exclusiva tecnología ofrece el máximo nivel de protección contra microfugas, al tiempo que mantiene elevados niveles de unión con una diversidad de superficies. Este adhesivo relleno forma un verdadero "enlace estructural" que no se encuentra en sistemas de adhesivo sin relleno. Con OptiBond™ FL, los promotores de adhesión se transportan en un disolvente de etanol, reduciendo la necesidad de varias capas.

OptiBond™ FL viene suministrado en frasco como Unidose™.

Instrucciones de uso de ambos sistemas de suministro son las siguientes:

Sistema de dosificación UNIDOSE™

Suministro con Unidose™: las puntas Unidose™ están diseñadas para sólo paciente de un paciente, evita la contaminación entre pacientes.

Para aplicar el adhesivo OptiBond™ FL mediante el sistema de dosificación Unidose™:

- Abra la bolsa metalizada por el borde perforado - tire suave que los lados de la bolsa a fin de abrirla.
- Retire de la bolsa metalizada el cuerpo (amarillo) y la cápsula amarillas de OptiBond™ FL Unidose™ (FL Primer) y negra (adhesivo FL). Deseche la bolsa.
- Sujete la cápsula de Unidose™ a la altura de sus orejas.
- Gire cada lado en sentidos opuestos hasta que el precinto se haya completado por completo. Deseche el lado con el tallo largo (la mitad más larga).
- Sumerja la punta del cepillo aplicador en la abertura y mójela completamente.

Nota: Las indicaciones del bloque de mezclar desechables de Kerr, las puntas para ácido en gel para grabar y las puntas del aplicador de botella están diseñadas para un solo uso, evita la contaminación entre pacientes.

Pautas para adhesión al esmalte y/o la dentina mediante el sistema de dosificación de frasco:

1. Aisle la preparación dental y seque.
2. Coloque el gel de grabado Kerr Gel Etchant™ con ácido fosfórico al 37,5 % sobre el esmalte y la dentina durante 15 segundos. Aclare con agua durante 15 segundos. Seque con aire suave hasta que la superficie de la dentina/esmalte adquiera un aspecto ligeramente brillante. Evite la contaminación con saliva.

Nota: Al restaurar varios dientes, utilice OptiBond™ FL Primer en todas las superficies preparadas antes de aplicar el Adhesivo. Si ya ha colocado el aplicador, aplique el pincel a presionar, enjuale (adhesivo).

3. Aplique el pincel de aplicador a la cápsula Unidose™ (OptiBond™ FL Adhesivo). Aplique el material a las superficies de esmalte/dentina preparadas con un movimiento de cepillado suave durante 15 segundos. Sopla hasta el borde o hasta que sea ligeramente fino, si es necesario.
4. Fotopolimerizar 10 seg.
5. Proceda a colocar el composite.

Sistema de dosificación en FRASCO

Para aplicar el OptiBond™ FL en frasco:

- Aplique una gota de primer OptiBond™ FL (frasco 1) en la mezcla desechable.
- Aplique una gota de adhesivo OptiBond™ FL en un pocillo de mezcla desechable.
- Utilice un cepillo aplicador para aplicar primer en primer lugar y después el adhesivo.

Pautas para adhesión al esmalte y/o la dentina mediante el sistema de dosificación en frasco.

1. Aisle la preparación dental y seque.
2. Coloque el gel de grabado Kerr Gel Etchant™ con ácido fosfórico al 37,5 % sobre el esmalte y la dentina durante 15 segundos. Aclare con agua durante 15 segundos. Seque con aire suave hasta que la superficie de la dentina/esmalte adquiera un aspecto ligeramente brillante. Evite la contaminación con saliva.

Nota: Al restaurar varios dientes, utilice OptiBond™ FL Primer en todas las superficies preparadas antes de aplicar el Adhesivo. Si ya ha colocado el aplicador, aplique el pincel a presionar, enjuale (adhesivo).

3. Aplique el pincel de aplicador a la cápsula Unidose™ (OptiBond™ FL Adhesivo). Aplique el material a las superficies de esmalte/dentina preparadas con un movimiento de cepillado suave durante 15 segundos. Sopla hasta el borde o hasta que sea ligeramente fino, si es necesario.
4. Fotopolimerizar 10 seg.
5. Proceda a colocar el composite.

Conserve los productos a temperatura ambiente.

"Precaución: Contiene ácido fosfórico. Puede irritar la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de contacto ocular, consulte inmediatamente. No tomar internamente

"Tiempos recomendados de polimerización con lámparas Kerr:
Demi Plus, Demi, 5 segundos; L.E. Demetron I, 5 segundos; L.E. Demetron I, 10 segundos; Optilux 501 en modo Boost, 10 segundos, modo "Ramp", 20 segundos; Optilux 501 en modo Regular, 20 segundos. Para todas las demás lámparas de polimerización, consulte las recomendaciones de sus fabricantes.

PRECAUCIÓN: La resina de metacrilato no polimerizada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con el producto, lave a fondo el área afectada con agua.

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

OptiBond™ FL ist ein aus zwei Komponenten bestehendes Primer-Adhäsivsystem, das für die Anwendung mit Lichthärtung indiziert ist. OptiBond™ FL Adhesiv hält zu 48 % 0,6-µm-Bariumglas-Partikel, setzt Fluor ganz und ist röntgendicht. Diese Technik bietet den höchsten Grad an Mikropaltbildung, wobei hohe Haftwerte an verschiedenen Oberflächen. Dieses gefüllte Adhäsiv ist eine echte „strukturelle Verbindung", die in nicht gefüllten Adhäsivsystemen nicht zu finden ist. Mit OptiBond™ FL sind die Substanzen, die die Haftung fördern, in Ethanol-Lösungsmittel enthalten, wodurch die Notwendigkeit mehrerer Schichten verringert wird.

OptiBond™ FL ist als Flaschen-System und als Unidose™ Applikationssystem erhältlich.

Anleitung zur Verwendung beider Applikationssysteme

UNIDOSE™-Applikationssystem

Unidose™-Auftragung: Unidose™ Spitzen sind nur für einen Patienten, um eine Kreuzkontamination zwischen Patienten zu verhinden.

Um Unidose™ OptiBond™ FL über das Unidose™-Applikationssystem:

- Folienbeutel entlang der perforierten Kante öffnen.
- Die gelben (FL-Primer) und schwarzen (FL-Adhäsiv) Kapseln und das Applikationspinsel aus der Folie nehmen; die Folie entsorgen.
- Die Unidose™-Kapsel an den Seitenflügeln greifen.
- Die beiden Seiten in unterschiedliche Richtungen drehen, bis das Siegel gebrochen ist.
- Die Seite mit dem langen Stiel (die längere Hälfte) entsorgen.
- Applikationspinsel in die Öffnung tupfen, um die Spitze vollig zu benetzen.

Hinweis: Kerr Einwegmischnäpfchen, Kondi-Tonnierspitzlaschen und Applikatordüsen sind nur für einmaliges Verwenden vorgesehen, um eine Kreuzkontamination zwischen Patienten zu verhindern.

Richtlinien zur Befestigung an Schmelz und/oder Dentin unter Verwendung des Unidose™-Applikationssystems:

1. Isolieren und trocknen.
2. Kerr-Ätzgel (37,5 % Phosphorsäure) auf Dentin/Schmelz gleichmäßig für 15 Sekunden fang belassen. Mit Wasser spülen, bis das Ätzgel vollständig entfernt wurde - ca. 15 Sekunden. Einige Sekunden im sanften Luftstrom trocknen, dabei darauf achten, dass das Dentin nicht austrocknet.

Hinweis: Bei Restaurierung von mehreren Zähnen OptiBond™ FL Primer auf alle präparierten Flächen OptiBond™ FL Primer auftragen. Ist das Kerr-Applikationsbürstchen mit dem Haftmaterial im Behälter gekommen, DAR! AS NICHT wieder in die Primer-Kammer eingesetzt werden; stattdessen ein neues Applikationsbürstchen verwenden.

3. Applikationsbürstchen in die schwarze Unidose™-Kapsel (OptiBond™ FL Primer aufsetzen. Das Material mit sanftem Bürstenbewegung für 15 Sekunden lang auf die präparierten Schmelz/Dentinflächen aufbringen. Mit Luftstrom bis zum Rand hin oder dünn verblasen.
4. Lichthärten 10 sec.
5. Fortfahrt mit Komposit-Platzierung fortfahren.

FLASCHEN-Applikationssystem

Abgabe von OptiBond™ FL über das Flaschensystem:

- Einen Tropfen OptiBond™ FL-Primer in die Einwegmischnäpfchen.
- Einen Tropfen OptiBond™ FL-Adhäsiv in ein Einwegmischnäpfchen dispensieren.
- Applikationsbürstchen zuerst mit Primer und dann das Adhäsiv einsetzen.

Richtlinien zur Befestigung an Schmelz und/oder Dentin unter Verwendung des Flaschen-Applikationssystems:

1. Präparieren Bereich isolieren und trocknen.
2. Kerr-Ätzgel (37,5 % Phosphorsäure) auf Dentin und Schmelz aufbringen und 15 Sekunden lang ihr lassen. Mit Wasser spülen, bis das Ätzgel vollständig entfernt wurde - ca. 15 Sekunden. Behutsam einige Sekunden im sanften Luftstrom trocknen, achten, dass das Dentin nicht austrocknet.
3. OptiBond™FL Primer Flasche. 3 Tropfen Primer in Mischnäpfchen geben. Das Material mit sanftem Bürstenbewegung für 15 Sekunden lang auf die Schmelz/Dentinflächen aufbringen. Mit Luftstrom bis zum Rand hin oder dünn verblasen. Die Dentin/Schmelz-Oberflächen leicht glänzen. Kontamination mit Speichel vermeiden.
4. OptiBond™ FL-Adhäsiv Flasche No. 2: 2 Tropfen Adhäsiv gleichmäßig auf Schmelz und Dentin verteilen. Es dass sich eine dünne Beschichtung ergibt. Erforderlichenfalls mit Luftstrom verdünnen.
5. Lichthärten 10 sec.
6. Mit der Komposit-Platzierung fortfahren.

Bei Raumtemperatur lagern.

"Vorsicht: Enthält Phosphorsäure. Kann Haut, Augen und Weichgewebe reizen. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser spülen, mit Seifenwasser konstituieren, und Augenarzt konsultieren. Bei Hautkontakt sofort Augenkontakt sofort mit Wasser spülen, mit Seifenwasser konstituieren, und Augenarzt konsultieren. Nicht einnehmen.

"Empfohlene Polymerisationszeiten bei Verwendung der Polymerisationslampen von Kerr: Demi Plus, Demi, 5 Sekunden; L.E. Demetron I, 5 Sekunden; L.E. Demetron II, 10 Sekunden; Optilux 501 im Boost-Modus, 10 Sekunden; Ramp-Modus, 20 Sekunden, oder Standard-Modus, 20 Sekunden. Für alle anderen Polymerisationslampen die Hinweise beachten.

Achtung: Unpolymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach erwaigem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

OptiBond™ FL è un sistema a due componenti, a base di primer, indicato per applicazioni fotopolimerizzabili direttamente. L'adesivo OptiBond™ FL è caricato al 48% con vetro di bario da 0,6 micron, è un materiale a rilascio di fluoro ed è radiopaco. Questa tecnologia esclusiva offre il massimo livello di protezione contro le microinfiltrazioni e favorisce contemporaneamente le adesione ad alta resistenza su diverse superfici. L'adesivo riempito offre una effettiva "adesione strutturale" non riscontrabile nei sistemi adesivi non riempiti. Con OptiBond™ FL, i promotori di adesione vengono veicolati in un solvente a base di etanolo, consentendo quindi di diminuire l'inconveniente applicazione di strati multipli.

Il sistema di applicazione OptiBond™ FL è disponibile in flacone e in punti Unidose™.

Seguono le istruzioni per l'uso del sistema di flacone e in punti Unidose™.

Sistema di applicazione Unidose™

Applicazione con Unidose™: le punte Unidose™ sono esclusivamente per un solo paziente, onde evitare la contaminazione crociata tra i pazienti.

Dispensazione di OptiBond™ FL mediante il sistema di dispensazione Unidose™:

- Aprire il sacchetto laminato lungo il bordo perforato.
- Estrarre dal sacchetto la cupola (FL-Primer) e la capsula gialla (FL Primer) e il pennello per FL e il pennello applicatore; gettare il sacchetto.
- Afferrare la capsula Unidose™ in corrispondenza delle alette.
- Ruotare i due lati in direzioni opposte fino a spezzare completamente il sigillo.
- Gettare il lato con il collo lungo (la metà più lunga).
- Immergere la spazzola applicatrice nell'apertura, bagnandone completamente la punta.

Nota: I porzetti per miscelazione monouso, le punte per gel per denzante e le punte per applicatore sono monouso, onde evitare la contaminazione crociata tra i pazienti.

Istruzioni generali per l'adesione smalto e/o dentina utilizzando il sistema di applicazione Unidose™:

1. Isolare la preparazione e asciugare.
2. Applicare Kerr Gel Etchant™ con acido fosforico al 37,5 % sulle di smalto e la dentina durante 15 secondi. Dopo aver sciacquato per 15 secondi, ha haber eliminato per completo Kerr Gel Etchant™ (circa 15 secondi). Seque suavemente con aria. Non essiccare la dentina. Non seque troppo la dentina. Il contaminazione con saliva.

Nota: Per il restauro di più denti, prima di applicare FL Adhesive, applicare FL Primer su tutte le superfici preparate. Se l'applicatore è stato inserito nel FL-Adhesive in un Einwegmischnäpfchen dispensieren, non inserire nuovamente il Primer - usare un nuovo applicatore.

3. Utilizzando lo stesso pennello applicatore, intingerne la punta nella capsula Unidose™ nera (adesivo OptiBond™ FL). Applicare il materiale sulle superfici di smalto/dentina preparate, strofinando leggermente per 15 secondi. Soffiare dolcemente con aria per circa 5 secondi per spingere il materiale verso il margine. Utilizzando lo stesso pennello applicatore, intingerne la punta nella capsula Unidose™ nera (adesivo OptiBond™ FL). Applicare il materiale sulle superfici di smalto/dentina preparate, strofinando leggermente per 15 secondi. Soffiare dolcemente con aria per circa 5 secondi per spingere il materiale verso il margine. Se necessario, assottigliare il rivestimento.
4. Fotopolimerizzare 10 sec.
6. Procedere con l'applicazione del composito.

Sistema di applicazione in FLACONE

Dispensazione di OptiBond™ FL in flacone

- Dispensare una goccia di OptiBond™ FL Primer nel pozzetto di mescolamento monouso.
- Dispensare una goccia di adesivo OptiBond™ FL nel pozzetto di miscelazione monouso.
- Usare il pennello applicatore per primo il primer e successivamente l'adesivo.

Istruzioni generali per l'adesione smalto e/o dentina utilizzando il sistema di applicazione in flacone

1. Isolare la preparazione e asciugare.
2. Applicare Kerr Gel Etchant™ con acido fosforico al 37,5% su smalto e dentina per 15 secondi. Lavare con acqua fra 15 al eliminare completamente la mordenzatura, per 15 secondi. Seque con aria. Non essiccare la dentina. Non seque troppo la dentina. Il contaminazione con saliva.

Nota: Per il restauro di più denti, prima di applicare FL Primer su tutte le superfici preparate. Se l'applicatore è stato inserito nel FL-Adhesive in un Einwegmischnäpfchen dispensieren, non inserire nuovamente il Primer - usare un nuovo applicatore.

3. Applicare FL Primer (flacon no 1) sulle superfici di smalto/dentina preparate, strofinando leggermente per 15 secondi. Soffiare dolcemente con aria per circa 5 secondi per spingere il materiale verso il margine.
4. Applicare FL-Adhesive (flacon no 2) sulle superfici di smalto/dentina preparate, strofinando leggermente per 15 secondi. Soffiare dolcemente con aria per circa 5 secondi per spingere il materiale verso il margine. Se necessario, assottigliare il rivestimento.
5. Fotopolimerizzare 10 sec.
6. Procedere con l'applicazione del composito.

Conservare a temperatura ambiente.

ATTENZIONE: Contiene acido fosforico. Può irritare la pelle, la cute, gli occhi e le mucose. In caso di contatto accidentale con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente. Non per uso interno

Tempi di polimerizzazione raccomandati quando si utilizzano le lampade di polimerizzazione Kerr: Demi Plus, Demi - 5 secondi; L.E. Demetron I - 5 secondi; L.E. Demetron II - 10 secondi o Optilux 501 in modalità Boost per 10 secondi, in modalità Ramp per 20 secondi o in modalità Regolare per 20 secondi. Per tutte le altre lampade fotopolimerizzanti seguire le indicazioni della casa produttrice.

ATTENZIONE: La resina a base di metacrilato non polimerizzata può causare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con cute, occhi e tessuti molli. Lavare a fondo la zona interessata con acqua dopo il contatto.

DANSK

Brugsvejledning

OptiBond™ FL er et to-komponent bindingssystem beregnet til **direkte** fremstillede lyshærdede restaurationer. Dette bindingssystem er baseret på en specielt hold og rentgenkontrast og sig er en ren "strukturel binding", der ikke ses i systemer uden filler. De er anvendelsesklar og giver opslæningsmidlet for de komponenter i OptiBond™ FL Solo Plus, der formidler bindingen. Herved undgås gentagne lag. OptiBond™ FL fås både i flasker og i Unidose™ applikationssystem.

Brugsanvisningen for brug af begge dispensningsformer er som følger:

UNIDOSE™ dispensningssystem

Enkeldosisforbrug: Unidose™-spetserne er ikke beregnet til anvending på en patient, for at forhindre krydskontaminering mellem patienter.

Dispensering af OptiBond™ FL med Unidose™ systemet:

- Åbn folieposkningen ved perforeringen.
- Fjern den gule OptiBond™ FL Unidose™ kapsel (primer) og den sorte kapsel (FL Adhesive) og applikatoren fra folieposkningen og smid folien væk.
- Tag fat i Unidose™-kapslen ved vingerne og drej hver side i modsat retning, indtil forseglingen er helt brudt. Smid delen af den lange stilk (den længste) af.
- Dyppe applikator-pinsel i primeren ved hjælp af applikatoren.

Bemærk: Kerr engangsblandebæger, FL-ætsetip og applikatorspidser er endnet anvendelse for at undgå krydskontaminering mellem patienter.

Retningslinier for binding til emalje og/eller dentin ved brug af Unidose™ dispensersystem:

1. Isolér kavitetet og tørlægg.
2. Applicér Kerr Gel Etchant™ (fosforsyregel) på emalje og dentin i 15 sek. Skyl grundigt vand, indtil al syregelen er fjernet - ca. 15 sekunder. Tørslægt i 5 sek., undgå at dentinen bliver for tør.
3. Dyppe applikatoren i den gule Unidose™ kapsel (OptiBond™ FL Primer). Applicer materialet på de præparerede emalje/dentin-flader med en let bortskrabende rørelse i 15 sekunder. Luftstrøm forsigtig i cirka 5 sekunder. Fortsæt med applicering af komposit.

FLASKE dispensering

Dispensering af OptiBond™ FL Primer:

- Dispenser en dråbe OptiBond™ FL Primer i engangsblandebæger.
- Dispenser en dråbe OptiBond™ FL Adhesive i engangsblandebæger.
- Brug en applikator til applicering af primeren.

Anvend herefter en ny applikator til applicering af adhæsiven.

Retningslinier for binding til emalje og/eller dentin ved brug af flaske dispensersystem:

1. Isolér kavitetet og tørlægg.
2. Applicér Kerr Gel Etchant™ (2 % fosforsyre) i 15 sek. Skyl grundigt vand, indtil al syregelen er fjernet - ca. 15 sekunder. Tørslægt i 5 sek. - undgå at dentinen bliver for tør.
3. Dispenser OptiBond™ FL Primer flaske 1 i engangsblandeskålen. Applicer materialet på den forbehandlede dentin/emalje-overflade med en let bortskrabende rørelse i 15 sekunder. Luftstrøm forsigtig i cirka 5 sekunder. Fortsæt med applicering af komposit.

Dispensering af OptiBond™ FL på flaske:

- Dispenserer en dråbe OptiBond™ FL Primer i en engangsblandingskoppe.
- Dispenser en dråbe OptiBond™ FL Adhesive i en engangsblandingskoppe.
- Anvænd en applikationspensel for at applicere first primer

Vejledning for bonding på emalj och/eller dentin med hjälp av Unidose™ dispensersystem på flaska:

1. Isolera och torka preparationen.
2. Placera Kerr Gel Etchant™ med 37,5 % fosforsyra på emaljen och dentinen i 15 sekunder. Skölj med vatten i 15 sekunder. Torka försiktigt - tar cirka 15 sekunder. Torka försiktigt i cirka 5 sekunder. Torka inte dentinen för torr.
3. Placera OptiBond™ FL Primer (1 in en dosningsbara blandningsbägare. Applicera det på de preparerade emalj/dentin-ytorna med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Fortsätt med applicering av komposit.

FLASKA

Dispensering av OptiBond™ FL FLASKA

- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Primer i en dosningsbara blandningsbägare.
- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Adhesive i en dosningsbara blandningsbägare.
- Använd en applicerbarborste för att applicera first primer

Dispensering av OptiBond™ FL på flaska:

- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Primer i en dosningsbara blandningsbägare.
- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Adhesive i en dosningsbara blandningsbägare.
- Använd en applicerbarborste för att applicera first primer

Vägledning för bonding på emalj och/eller dentin med hjälp av flaskdispensersystem på flaska:

1. Isolera och torka preparationen.
2. Placera Kerr Gel Etchant™ med 37,5 % fosforsyra på emaljen och dentinen i 15 sekunder. Skölj med vatten i 15 sekunder. Torka försiktigt - tar cirka 15 sekunder. Torka försiktigt i cirka 5 sekunder. Torka inte dentinen för torr.
3. Placera OptiBond™ FL Primer (flaska nr. 1) en ej emalj- och dentinyttorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Dentinytan bör inte ha ett lätt glänsande utseende. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
4. Dispensera och applicera OptiBond™ FL Adhesive (flaska nr. 2) på emalj- och dentinytorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
5. Dispensera och applicera OptiBond™ FL Adhesive (flaska nr. 2) på emalj- och dentinytorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
6. Fortsätt med placering av komposit.

Dispensering av OptiBond™ FL FLASKA

- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Primer i en dosningsbara blandningsbägare.
- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Adhesive i en dosningsbara blandningsbägare.
- Använd en applicerbarborste för att applicera first primer

Dispensering av OptiBond™ FL FLASKA:

- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Primer i en dosningsbara blandningsbägare.
- Dispensera en droppe OptiBond™ FL Adhesive i en dosningsbara blandningsbägare.
- Använd en applicerbarborste för att applicera first primer

Vägledning för bonding av emalj och/eller dentin med hjälp av flaskdispensersystem på flaska:

1. Isolera och torka preparationen.
2. Placera Kerr Gel Etchant™ med 37,5 % fosforsyra på emaljen och dentinen i 15 sekunder. Skölj med vatten i 15 sekunder. Torka försiktigt - tar cirka 15 sekunder. Torka försiktigt i cirka 5 sekunder. Torka inte dentinen för torr.
3. Placera OptiBond™ FL Primer (flaska nr. 1) en ej emalj- och dentinyttorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
4. Dispensera och applicera OptiBond™ FL Adhesive (flaska nr. 2) på emalj- och dentinytorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
5. Dispensera och applicera OptiBond™ FL Adhesive (flaska nr. 2) på emalj- och dentinytorna i ett gemensamt lager. Applicera det med en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Tänjer inte bort en lätt borstande rörelse i 15 sekunder. Luftstrålen försiktigt i cirka 5 sekunder. Kontaminering med saliv undvik undvikas.
6. Fortsätt med placering av komposit.

Opbevares ved rumtemperatur.

ADVARSEL: Indeholder fosforsyre. Undgå kontakt med øjne, hud og slimhinder. Undgå indåndinger. Ved hudkontakt: Vask med sæbe og rigelig mængder vand. Ved øjenkontakt: Skyl straks grundigt med vand og kontakt læge.

"Anbefalede hardertider ved brug af Kerr hardemaskiner:
Demi Plus 5 sek.
Boost Mode 10 sek.
Ramp Mode 20 sek.
LEDemetron I 10 sek.
LEDemetron II 10 sek.

For alle andre hardemaskiner: Se producentens anbefalinger.

ADVARSEL: Uhærdet, reciniba-ser materiale kan give allergi ved hudkontakt. Undgå lamgerevarende kontakt med hud og slimhinde. Uhærdet metakrylatforbindelser kan skade pulpa.

Undgå at indånde dampe. Ved hudkontakt: Vask grundigt med sæbe og rigelig mængde vand. Ved øjenkontakt: Skyl straks grundigt med vand og kontakt læge.

"Anbefalede hardertider ved brug af Kerr hardemaskiner:
Optilux 501
Boost Mode 10 sek.
Ramp Mode 20 sek.
LEDemetron I 10 sek.
LEDemetron II 10 sek.

For alle andre hardemaskiner: Se producentens anbefalinger.

ADVARSEL: Uhærdet, reciniba-ser materiale kan give allergi ved hudkontakt. Undgå lamgerevarende kontakt med hud og slimhinde. Uhærdet metakrylatforbindelser kan skade pulpa.

Undgå at indånde dampe. Ved hudkontakt: Vask grundigt med sæbe og rigelig mængde vand. Ved øjenkontakt: Skyl straks grundigt med vand og kontakt læge.

COPIA UFFICIALE

SVENSKA

Bruksanvisning

OptiBond™ FL är ett primer-adhesivsystem i två delar, avsett för direkt ljushärdning. OptiBond™ FL adhesiv är till 48 % fylld med 0,6-m

MAGYAR

Használati utasítás

Az OptiBOND™ FL egy kétkomponensű fotóaktív primer ragasztórendszer közvetlen fénykivitálású alkalmazásokhoz. Az OptiBOND™ FL ragasztó 48% ban 0,6 mikron átmérőjű bárium-üveggel töltött, fluorid-kibocsátó, kettős-szintagmatikus és az egyedülálló technológia a legmagasabb fokú védelmet nyújtja az apró tömítettségi hibák ellen, és biztosítja a legjobb kötőerőt a fogszövetekhez. Ez az egyedülálló technológia a legmagasabb fokú védelmet nyújtja az apró tömítettségi hibák ellen, és biztosítja a legjobb kötőerőt a fogszövetekhez.

A két adagolási rendszerhez az alábbiakban közlünk utasításokat:

UNIDOSE™ adagolórendszer

Unidose™ kiszerelés:
Unidose™ kapszula: CAK ECY BETEGNEL szabad használni, a betegek kényelmét fertőzés elkerülése céljából.

Az OptiBOND™ FL adagolása Unidose™ adagolórendszerrel:

1. A perforált szegély mentén bontsa fel a fóliatasakot, és nyissa szét.
2. Vegye ki az OptiBOND™ FL Unidose™ kapszulát. Az ujjai mentén és fekete ITL ragasztó kapszulákat és az applikátor ecsetet a fóliából a fóliát dobja el.
3. Fogja meg a kapszulát a fogfelszínt a szárnyakon.
4. Csavarja meg mindkét darabot ellenkező irányba, amíg a fóliaszálas kapszula szakad.
5. Dobja ki a hosszú szálú szálat és hosszabbítsa fel.
6. A hegyét nyissa meg kétszer, illesztve az applikátorra a nyílásba.

Megjegyzés: A Kerr által gyártott szigetelő folyadékban keverődnek, gélles szavatosságuk és applikátorhegek szálattöltő fél, a betegek közötti fertőzés elkerülése céljából.

Ütnutató fogszemléletes első vagy fogalátámpontos szálas kötéshez a Unidose™ adagolórendszer használata esetén:

1. Szigeteljen, készítsen elő és szárítson.
2. Kondicionálja a zománc/dentin felszínelőt 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5% -os foszforsavat tartalmazó). Öblítse vízzel, hogy minden maradványt eltávolítson – kétszer 15 – 30 másodpercig. Finoman szárítsa meg levegőval nem hány – másodpercen át, ügyelve arra, nehogy kiszárítsa a felületet.
3. Helyezze az applikátor hegyét a sárga Unidose™ kapszulába (OptiBOND™ FL Primer). Vigye fel az anyagot az előkészítettnek ítélt/ dentin felszínekre könnyed ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül. Óvatosan szárítsa levegőval körülbelül 5 másodpercig. Ennél a pontnál a hegyben mány/fogomlás felismerhetők enyhén finnyesnek tűnik lenne. Ne engedje meg a mű/szennyezés.
Megjegyzés: Többp fogszerelés esetén az ötszer elkészített felületen alkalmazza kaszírozott ecset, mielőtt a ragasztó felhordanák. Ha az applikátor hegyet belemártom – ta a ragasztóba, NE TEGYE VISSZA a primer tartályba, hanem használjon új applikátor ecset.
4. Ugyanezzel az applikátor eszközzel helyezze a kapszulát a fekete Unidose™ kapszulába (OptiBOND™ FL adhesive). Vigyé fel az anyagot az előkészítettnek ítélt/dentin felszínekre könnyed ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül. A szélgyilkoskodat vagy vékonyítsa (ahogy szükség esetén a kalímazzon enyhe levegőt fújva).
5. Végezzen polimerizációt**.
6. Folytassa a kompozit elhelyezésével.

Palackos adagolórendszer

Az OptiBOND™ FL adagolása palackból:

- Nyomjon ki egy cseppet OptiBOND™ FL primer az eldobható kevercsészébe.
- Nyomjon ki egy cseppet OptiBOND™ FL ragasztót az eldobható kevercsészébe.
- Az applikátor ecsetet vigye fel az előzőt a primer, majd a ragasztót.

Ütnutató fogszemléletes és vagy fogalátámpontos palackos adagolórendszer használata esetén:

1. Szigeteljen, készítsen elő és szárítson.
2. Kondicionálja a zománc és dentin felszínelőt 15 másodpercig Kerr Gel Etchant (37,5% -os foszforsavat tartalmazó). Öblítse vízzel, hogy minden maradványt eltávolítson – kétszer 15 – 30 másodpercig. Finoman szárítsa meg levegőval nem hány – másodpercen át, ügyelve arra, nehogy kiszárítsa a felületet.
3. Helyezze az applikátor hegyét a sárga Unidose™ kapszulába (OptiBOND™ FL Primer). Vigye fel az anyagot az előkészítettnek ítélt/dentin felszínekre könnyed ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül. Óvatosan szárítsa levegőval körülbelül 5 másodpercig. Ennél a pontnál a hegyben mány/fogomlás felismerhetők enyhén finnyesnek tűnik lenne. Ne engedje meg a mű/szennyezés.
Megjegyzés: Többp fogszerelés esetén az ötszer elkészített felületen alkalmazza kaszírozott ecset, mielőtt a ragasztót felhordanák. Ha az applikátor hegyet belemártom – ta a ragasztóba, NE TEGYE VISSZA a primer tartályba, hanem használjon új applikátor ecset.
4. Ugyanezzel az applikátor eszközzel helyezze a kapszulát a fekete Unidose™ kapszulába (OptiBOND™ FL adhesive). Vigyé fel az anyagot az előkészítettnek ítélt/dentin felszínekre könnyed ecsetelő mozdulatokkal 15 másodpercen keresztül. A szélgyilkoskodat vagy vékonyítsa (ahogy szükség esetén a kalímazzon enyhe levegőt fújva).
5. Végezzen polimerizációt**.
6. Folytassa a kompozit elhelyezésével.

Szemcsére za vezazo na skleníno in/ali dentin pri namenju za izdelavo:

1. Izolirajte in posušite.
2. Na dentin in sklenino nanesite gelsko sredstvo za jedkanje Kerr (ki vsebuje 37,5odstotno fosforno kislino) in pustite 15 sekund. Izpirajte 2 vodo, da spereš ve vso sredstvo za jedkanje – 2 – 30 sekunde. Narahlo sušite na zraku nevaj sekund in pazite, da ne sušite zobovine.
3. Vstavite konico nanašalnika v rumeno kapsulo Unidose™ (podlaga OptiBOND™ FL). Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno površine sklenine/dentina. Nežno sušite z zrakom prilibližno 5 sekund. Sedaj bi morali biti povrčina dentina/sklenine rahlo sijoča. Izpirajte kontaminacijo z sline.
Opomba: Pri popravilu več zob uporabite podlaga OptiBOND™ FL Primer na vseh pripravljenih povrčinah preden nanesete adhezive. Če je konica nanašalnika bila v adhezivu, JE NE POLAGAJTE nazaj na primerno sinko komorio – uporabite novo nanašalno kračlo.
4. Konico iste nanašalne kračle vstavite v črno kapsulo Unidose™ adhezive OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Z zrakom narahlo razpihajte do roba ali stanjšajte s svetlobo, če je treba.
5. Svetlobno sušite **.
6. Nadaljujte z nanašanjem kompozita.

Nanašanje iz STEKLENIČKE

Nanašanje OptiBOND™ FL iz steklenička:

- V vsakega od melanže za enkratno uporabo nanesite kapljico podlage OptiBOND™ FL. V vsakega od melanže za enkratno uporabo nanesite kapljico adhezive OptiBOND™ FL. Z nanašalno kračlo nagrni nanesite podlago, nato pa adhezive.

Smernice za vezavo na skleníno in/ali dentin pri namenju za izdelavo:

1. Izolirajte in posušite.
2. Na dentin in sklenino nanesite gelsko sredstvo za jedkanje Kerr (ki vsebuje 37,5odstotno fosforno kislino) in pustite 15 sekund. Izpirajte 2 vodo, da spereš ve vso sredstvo za jedkanje – 2 – 30 sekunde. Narahlo sušite na zraku nevaj sekund in pazite, da ne sušite zobovine.
3. Vstavite konico nanašalnika v rumeno kapsulo Unidose™ (podlaga OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Nežno sušite z zrakom prilibližno 5 sekund. Sedaj bi morali biti povrčina dentina/sklenine rahlo sijoča. Izpirajte kontaminacijo z sline.
Opomba: Pri popravilu več zob uporabite podlaga OptiBOND™ FL Primer na vseh pripravljenih povrčinah preden nanesete adhezive. Če je konica nanašalnika bila v adhezivu, JE NE POLAGAJTE nazaj na primerno sinko komorio – uporabite novo nanašalno kračlo.
4. Konico iste nanašalne kračle vstavite v črno kapsulo Unidose™ adhezive OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Z zrakom narahlo razpihajte do roba ali stanjšajte s svetlobo, če je treba.
5. Svetlobno sušite **.
6. Nadaljujte z nanašanjem kompozita.

Nanašanje iz STEKLENIČKE

Nanašanje OptiBOND™ FL iz steklenička:

- V vsakega od melanže za enkratno uporabo nanesite kapljico podlage OptiBOND™ FL. V vsakega od melanže za enkratno uporabo nanesite kapljico adhezive OptiBOND™ FL. Z nanašalno kračlo nagrni nanesite podlago, nato pa adhezive.

Smernice za vezavo na skleníno in/ali dentin pri namenju za izdelavo:

1. Izolirajte in posušite.
2. Na dentin in sklenino nanesite gelsko sredstvo za jedkanje Kerr (ki vsebuje 37,5odstotno fosforno kislino) in pustite 15 sekund. Izpirajte 2 vodo, da spereš ve vso sredstvo za jedkanje – 2 – 30 sekunde. Narahlo sušite na zraku nevaj sekund in pazite, da ne sušite zobovine.
3. Vstavite konico nanašalnika v rumeno kapsulo Unidose™ (podlaga OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Nežno sušite z zrakom prilibližno 5 sekund. Sedaj bi morali biti povrčina dentina/sklenine rahlo sijoča. Izpirajte kontaminacijo z sline.
Opomba: Pri popravilu več zob uporabite podlaga OptiBOND™ FL Primer na vseh pripravljenih povrčinah preden nanesete adhezive. Če je konica nanašalnika bila v adhezivu, JE NE POLAGAJTE nazaj na primerno sinko komorio – uporabite novo nanašalno kračlo.
4. Konico iste nanašalne kračle vstavite v črno kapsulo Unidose™ adhezive OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Z zrakom narahlo razpihajte do roba ali stanjšajte s svetlobo, če je treba.
5. Svetlobno sušite **.
6. Nadaljujte z nanašanjem kompozita.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo

OptiBOND™ FL je dvokomponentni fotoaktivni primer podlage/adheziva za sušenje z neposredno svetlobo. Ena od OptiBOND™ FL je napolnjen do 48 % z 0,6-mikronskim barijevim steklom, sproščа fluoride in vsebuje dvojno-strukturno gel. Zelo zanesljiva tehnologija bo zagotovila najboljšo zaščito pred mikropresipavanjem in hkrati vzdržuje velico vezavno moč na razčlenjene dentin. Polnjeni adhezive daje prave "strukturne vezi". Ta ne zagotovi pri adhezivih, ki niso polnjeni. Pri OptiBOND™ FL so spodbujevalniki lepljenja v etanolnem bazi, kar zmanjšuje potrebo po nanašanju vel plasti.

OptiBOND™ FL je na voljo v dvokomponentni in enkomponentni obliki.

Navodila za oba sistema nadaljuje na naslednjem spodaj

Sistem nanašanja UNIDOSE™

Unidose™: Konice sistema Unidose™ so namenjene za uporabo pri enem bolniku, da se preprečí navzkrižna kontaminacija bolnikov.

Nanašanje OptiBOND™ FL s sistemom nanašanja Unidose™:

- Odprite vrečico iz folije po perforiranem robu. Vzemite Kapsule OptiBOND™ FL rumene (FL podlaga) in Crne (FL adheziv) brez ter nanašalno kračlo vzemite iz folije. Folijo zavrzite.
- Primite kapsulo Unidose™ za zaklica.
- Vsako stran zasučite v nasprotno smer, dokler tesnilo popolnoma ne popusti.
- Polovico z dolgim tulcem zavrzite v ustrezno posodo.
Opomba: Vlóbnico ali nehajte, kozice za ekstrakcijo sredstva za jedkanje in konica za nanašanje ne vsamemo enkrat uporabi, da se preprečí navzkrižna kontaminacja bolnikov.

Smernice za vezavo na skleníno in/ali dentin s sistemom nanašanja Unidose™:

1. Izolirajte in posušite.
2. Na dentin/sklenino nanesite gelsko sredstvo za jedkanje Kerr (ki vsebuje 37,5odstotno fosforno kislino) in pustite 15 sekund. Izpirajte 2 vodo, da spereš ve vso sredstvo za jedkanje – 2 – 30 sekunde. Narahlo sušite na zraku nevaj sekund in pazite, da ne sušite zobovine.
3. Vstavite konico nanašalnika v rumeno kapsulo Unidose™ (podlaga OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Nežno sušite z zrakom prilibližno 5 sekund. Sedaj bi morali biti povrčina dentina/sklenine rahlo sijoča. Izpirajte kontaminacijo z sline.
Opomba: Pri popravilu più zob uporabite podlaga OptiBOND™ FL Primer na vseh pripravljenih povrčinah preden nanesete adhezive. Če je konica nanašalnika bila v adhezivu, JE NE POLAGAJTE nazaj na primerno sinko komorio – uporabite novo nanašalno kračlo.
4. Konico iste nanašalne kračle vstavite v črno kapsulo Unidose™ adhezive OptiBOND™ FL. Z nežnimi gibi, kot bi uporabljali kračlo, 15 sekund nanašajte material na primerno povrčine sklenine/dentina. Z zrakom narahlo razpihajte do roba ali stanjšajte s svetlobo, če je treba.
5. Svetlobno sušite **.
6. Nadaljujte z nanašanjem kompozita.

ČESKY

Návod k použití

OptiBOND™ FL je adhesivní primerový systém v dvou komponentech, jednotlivé komponenty jsou aplikovány v aplikačních terčenych přímým světlem. Adhesivní ragasta OptiBOND™ FL je na 48 % tvořena barvoným sklem o průměru 0,6 mikronu, uvolňuje fluoridy a neposypnutý monomer. Zaručuje nejvyšší ochranu proti mikropresipavání a zároveň zajišťuje vysokou pevnost vazby na zubní tkáně. Adhesivní systém zajišťuje pravé „strukturální vazby", které nezískné adhesivní systémy nedisponují. Primer je na bázi etanolu, jsou v něm obsaženy adhesivní